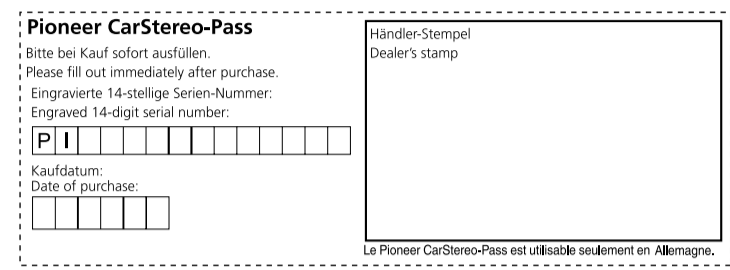


# SPH-DA250DAB

Quick start guide  
 Guide de démarrage rapide  
 Guida rapida all'uso  
 Guía de iniciación rápida  
 Schnellstartanleitung  
 Snelstartgids



**English**  
 This guide is intended to guide you through the basic functions of this unit.  
 For details, please refer to the Operation manual stored on the website.  
<https://www.pioneer-car.eu>

**Français**  
 Ce guide a pour but de vous présenter les fonctions de base de cet appareil.  
 Pour les détails, veuillez vous reporter au mode d'emploi qui se trouve sur le site Web.  
<https://www.pioneer-car.eu>

**Italiano**  
 Questo guida illustra le funzioni principali dell'apparecchio.  
 Per dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso presente sul sito web.  
<https://www.pioneer-car.eu>

**Español**  
 Se ha diseñado esta guía con la intención de guiarte a través de las funciones básicas de esta unidad.  
 Para los detalles, consulte el Manual de instrucciones que se encuentra almacenado en el sitio web.  
<https://www.pioneer-car.eu>

**Deutsch**  
 Diese Anleitung führt Sie durch die grundlegenden Funktionen dieses Geräts.  
 Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung, die auf der Website.  
<https://www.pioneer-car.eu>

**Nederlands**  
 Deze gids is bedoeld om u bekend te maken met de basisfuncties van dit toestel.  
 Raadpleeg u voor details de handleiding op onze website.  
<https://www.pioneer-car.eu>

**Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU**  
 Manufacturer: **Pioneer Corporation**, 28-8, Honkukomigomae 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0027, JAPAN  
 EU Representative & Importer: **Pioneer Europe NV**, Haven 1087 Zeebriegelaan 1, 9120 Mellebe, Belgium  
<http://www.pioneer-car.eu>

**TS/SPH DA250DAB**  
 English  
 hereby Pioneer declares that the radio equipment type TS/SPH DA250DAB is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
 The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Français**  
 Pioneer déclare, avec responsabilité, que l'équipement radio TS/SPH DA250DAB est conforme à la directive 2014/53/UE.  
 Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Italiano**  
 Pioneer dichiara, con responsabilità, che l'apparecchio radio TS/SPH DA250DAB è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
 Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Español**  
 Pioneer declara, con responsabilidad, que el equipo de radio TS/SPH DA250DAB cumple con la Directiva 2014/53/UE.  
 El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Deutsch**  
 Pioneer erklärt, mit Verantwortung, dass das Funkgerät TS/SPH DA250DAB mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.  
 Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Nederlands**  
 Pioneer verklaart, met aansprakelijkheid, dat de radioapparatuur TS/SPH DA250DAB in overeenstemming is met de Richtlijn 2014/53/UE.  
 De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Français**  
 Pioneer déclare, avec responsabilité, que l'équipement radio TS/SPH DA250DAB est conforme à la directive 2014/53/UE.  
 Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Italiano**  
 Pioneer dichiara, con responsabilità, che l'apparecchio radio TS/SPH DA250DAB è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
 Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Español**  
 Pioneer declara, con responsabilidad, que el equipo de radio TS/SPH DA250DAB cumple con la Directiva 2014/53/UE.  
 El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Deutsch**  
 Pioneer erklärt, mit Verantwortung, dass das Funkgerät TS/SPH DA250DAB mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.  
 Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Nederlands**  
 Pioneer verklaart, met aansprakelijkheid, dat de radioapparatuur TS/SPH DA250DAB in overeenstemming is met de Richtlijn 2014/53/UE.  
 De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Français**  
 Pioneer déclare, avec responsabilité, que l'équipement radio TS/SPH DA250DAB est conforme à la directive 2014/53/UE.  
 Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Italiano**  
 Pioneer dichiara, con responsabilità, che l'apparecchio radio TS/SPH DA250DAB è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
 Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Español**  
 Pioneer declara, con responsabilidad, que el equipo de radio TS/SPH DA250DAB cumple con la Directiva 2014/53/UE.  
 El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Deutsch**  
 Pioneer erklärt, mit Verantwortung, dass das Funkgerät TS/SPH DA250DAB mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.  
 Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

**Nederlands**  
 Pioneer verklaart, met aansprakelijkheid, dat de radioapparatuur TS/SPH DA250DAB in overeenstemming is met de Richtlijn 2014/53/UE.  
 De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres:  
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

## Notepad / Bloc-notes / Appunti / Bloc de notas / Notepad / Notices

Notepad / Bloc-notes / Appunti / Bloc de notas / Notepad / Notices

## English

**Touch** **Touch and slide** **Touch and hold**

**What's What**

- 1 **Display the top menu screen**
- 2 **Power off**
- 3 **Switch between the Application screen and the AV operation screen**
- 4 **Turn off the display**
- 5 **Display the menu bar**
- 6 **Mute or unmute**
- 7 **Activate the voice recognition mode**

**Selecting the clock**

- 1 **Switch to clock adjustment display**
- 2 **Adjust the clock**

**Selecting the source**

- 1 **Display the AV source selection screen and select a source**
- 2 **Display the source list and select a source**

**Tuner operation**

- 1 **Select a band**
- 2 **Recall the preset channel stored to a key from memory**
- 3 **Store the current broadcast frequency to a key**
- 4 **Display the preset channel list**
- 5 **Display a pop-up explaining how to start storing the strongest broadcast frequencies**
- 6 **Store the strongest broadcast frequencies**
- 7 **Tune into the next station**
- 8 **Start seek turning**

**Moving images operation**

- 1 **Stop playback**
- 2 **Move ahead one frame**
- 3 **Fast forwards and reverse**
- 4 **Pause and start playback**
- 5 **Change the playback point**

**Moving images operation**

- 1 **Display the playlist screen**
- 2 **Select a list title that you want to play**
- 3 **Scroll the list title or category name**
- 4 **Scroll the list**

**Audio operation**

- 1 **Switch between media file types**
- 2 **Display the hidden function bar**
- 3 **Skip files forwards or backwards**
- 4 **Select a folder**

**Bluetooth connection**

- 1 **Display the Bluetooth connection menu**
- 2 **Display the preset dial screen**
- 3 **Switch to the phone book mode**
- 4 **Switch to the call history list**
- 5 **Enter the phone number directly**
- 6 **Turn private mode on and off**
- 7 **Adjust the listening volume**
- 8 **Make an outgoing call**
- 9 **End a call**

**Bluetooth telephone operation**

## Français

**Toucher** **Toucher et glisser** **Maintenir le doigt**

**Description de l'appareil**

- 1 **Afficher l'écran de menu principal**
- 2 **Mettre hors tension**
- 3 **Passer de l'écran de l'application à l'écran de fonction**
- 4 **Désactiver l'affichage**
- 5 **Afficher la barre de menu**
- 6 **Activer ou désactiver le son**
- 7 **Activer le mode de reconnaissance vocale**

**Sélection de l'horloge**

- 1 **Basculer sur l'affichage de réglage de l'horloge**
- 2 **Régler l'horloge**

**Sélection de la source**

- 1 **Afficher l'écran de sélection de source AV et sélectionner une source**
- 2 **Afficher la liste des sources et sélectionner une source**

**Fonctionnement du sintoniseur**

- 1 **Sélectionner une bande**
- 2 **Rappeler de la mémoire le canal pré-réglé associé à une touche**
- 3 **Enregistrer la fréquence de radiodiffusion en cours sur une touche**
- 4 **Afficher la liste des canaux pré-réglés**
- 5 **Afficher une fenêtre contextuelle expliquant comment démarrer la mise en mémoire des fréquences de radiodiffusion les plus puissantes**
- 6 **Mettre en mémoire les fréquences de radiodiffusion les plus puissantes**
- 7 **Sintoniser la station suivante**
- 8 **Lancer la sintonisation de recherche**

**Fonctionnement des images animées**

- 1 **Arrêter la lecture**
- 2 **Avancer d'une image**
- 3 **Avance rapide et retour rapide**
- 4 **Mettre la lecture sur pause et lancer la lecture**
- 5 **Modifier le point de lecture**

**Fonctionnement des images animées**

- 1 **Afficher l'écran de la liste de lecture**
- 2 **Sélectionner une liste de titres que vous souhaitez lire**
- 3 **Faire défiler la liste de titres ou le nom de catégorie**
- 4 **Faire défiler la liste**

**Fonctionnement de l'audio**

- 1 **Basculer entre les types de fichiers multimédias**
- 2 **Afficher la barre de fonctions masquée**
- 3 **Définir la fonction pour la lecture de l'audio**
- 4 **Sauter les fichiers vers l'avant ou vers l'arrière**
- 5 **Sélectionner un dossier**

**Connexion Bluetooth**

- 1 **Afficher le menu de connexion Bluetooth**
- 2 **Afficher l'écran de numérotation pré-définie**
- 3 **Basculer sur le mode annuel**
- 4 **Basculer sur la liste de l'historique des appels**
- 5 **Saisir directement le numéro de téléphone**
- 6 **Activer et désactiver le mode privé**
- 7 **Régler le volume d'écoute**
- 8 **Passer un appel sortant**
- 9 **Mettre fin à un appel**

**Fonctionnement du téléphone Bluetooth**

## Italiano

**Tocca** **Tocca e scorri** **Tieni premuto**

**Nomenclatura**

- 1 **Visualizzare la schermata del menu principale**
- 2 **Spegnere**
- 3 **Passare dalla schermata dell'applicazione alla schermata operativa AV**
- 4 **Spegnere il display**
- 5 **Visualizzare la barra del menu**
- 6 **Attivare o disattivare l'audio**
- 7 **Attivare la modalità di riconoscimento vocale**

**Selezione dell'orologio**

- 1 **Passa alla schermata di regolazione dell'orologio**
- 2 **Regola l'orologio**

**Selezione della sorgente**

- 1 **Visualizza la schermata di selezione della sorgente AV e seleziona una sorgente**
- 2 **Visualizza l'elenco delle sorgenti e seleziona una sorgente**

**Operazione del sintonizzatore**

- 1 **Seleziona una banda**
- 2 **Richiama il canale pre-selezionato memorizzato in un tasto**
- 3 **Memorizza la frequenza di trasmissione corrente in un tasto**
- 4 **Visualizza l'elenco dei canali pre-selezionati**
- 5 **Visualizzare un pop-up in cui viene spiegato come avviare la memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti**
- 6 **Memorizza le frequenze di trasmissione più forti**
- 7 **Sintonizza sulla prossima stazione**
- 8 **Avvia sintonizzazione con ricerca**

**Operazione immagini in movimento**

- 1 **Arresta la riproduzione**
- 2 **Sposta in avanti un fotogramma**
- 3 **Avanzamento rapido e riavvolgimento**
- 4 **Metti in pausa e avvia la riproduzione**
- 5 **Cambia il punto di riproduzione**

**Operazione immagini in movimento**

- 1 **Visualizza la schermata della playlist**
- 2 **Seleziona un titolo elenco che desideri riprodurre**
- 3 **Scorri il titolo elenco o il nome categoria**
- 4 **Scorri l'elenco**

**Operazione audio**

- 1 **Passa tra i tipi di file multimediale**
- 2 **Visualizza la barra delle funzioni nascosta**
- 3 **Imposta la funzione per la riproduzione audio**
- 4 **Salta i file avanzando o tornando indietro**
- 5 **Seleziona una cartella**

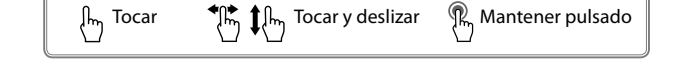
**Connessione Bluetooth**

- 1 **Visualizza il menu per la connessione Bluetooth**
- 2 **Visualizza la schermata di composizione di un numero preimpostato**
- 3 **Passa alla modalità rubrica**
- 4 **Passa alla cronologia delle chiamate**
- 5 **Inserisci direttamente il numero di telefono**
- 6 **Attiva e disattiva la modalità privata**
- 7 **Regola il volume di ascolto**
- 8 **Effettuare una chiamata in uscita**
- 9 **Termina una chiamata**

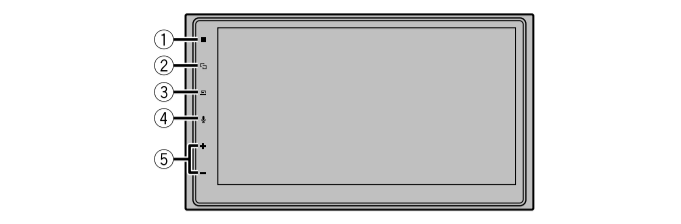
**Funzionamento Bluetooth del telefono**



**Español**

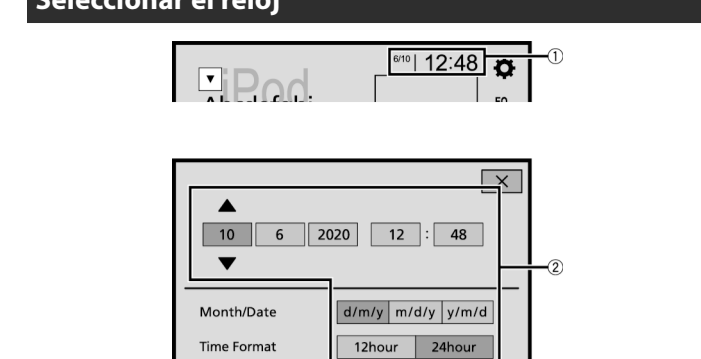


**Qué es cada cosa**



- 1. Mostrar la pantalla del menú inicial
- 2. Apagar
- 3. Alternar entre la pantalla de aplicaciones y la pantalla de operaciones AV
- 4. Apagar la pantalla
- 5. Mostrar la barra de menús
- 6. Silenciar o desactivar el silencio
- 7. Activar el modo de reconocimiento de voz

**Seleccionar el reloj**



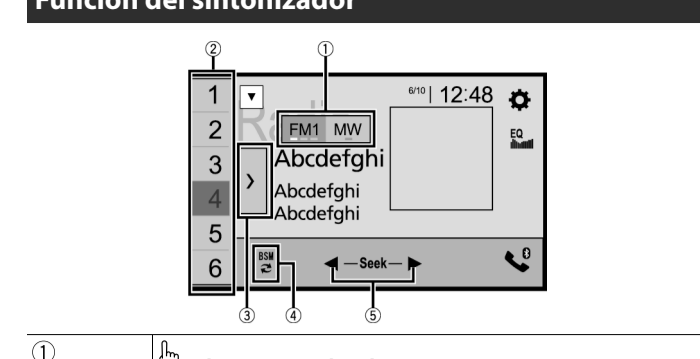
- 1. Cambiar a pantalla de ajuste del reloj
- 2. Ajustar el reloj

**Seleccionar la fuente**



- 1. Mostrar la pantalla de selección de fuente AV y seleccionar una fuente
- 2. Mostrar la lista de fuentes y seleccionar una fuente

**Función del sintonizador**



- 1. Seleccionar una banda
- 2. Recuperar el canal presintonizado almacenado en una tecla de la memoria
- 3. Almacenar la frecuencia de radio actual en una tecla
- 4. Mostrar la lista de canales presintonizados
- 5. Visualizar un menú emergente que explica cómo comenzar a almacenar las frecuencias de radio con mayor potencia
- 6. Almacenar las frecuencias de radio con mayor potencia
- 7. Sintonizar con la siguiente emisora
- 8. Iniciar curva de búsqueda

**Función de imágenes en movimiento**



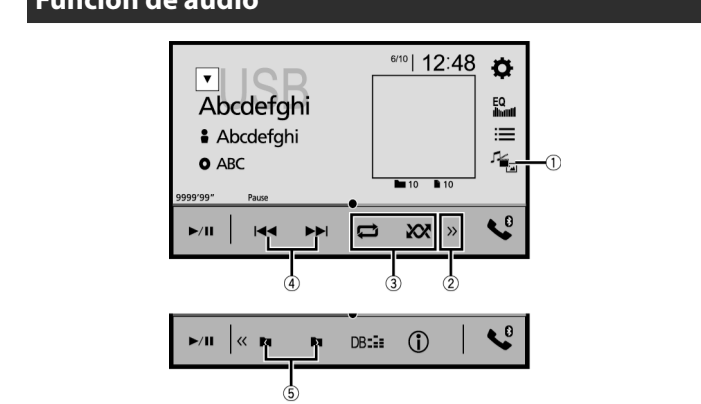
- 1. Detener la reproducción
- 2. Avanzar un fotograma
- 3. Avanzar y retroceder rápidamente
- 4. Pausar e iniciar la reproducción
- 5. Cambiar el punto de reproducción

**Función de imágenes en movimiento**



- 1. Visualizar la pantalla de lista de reproducción
- 2. Seleccionar un título de la lista que desee reproducir
- 3. Desplazar al título de la lista o nombre de categoría
- 4. Desplazar a la lista

**Función de audio**

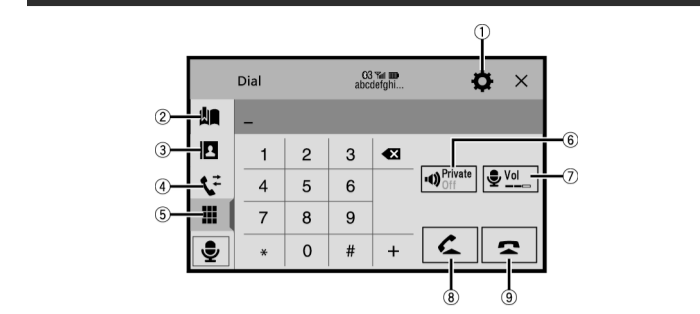


- 1. Cambiar entre tipos de archivo multimedia
- 2. Mostrar la barra de funciones oculta
- 3. Establecer la función para reproducir audio
- 4. Saltar archivos hacia adelante o hacia atrás
- 5. Seleccionar una carpeta

**Conexión Bluetooth**

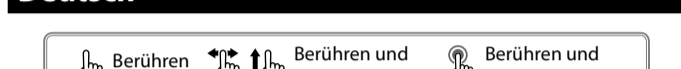
- 1. [Icon] → [Icon] → [Icon] → [Icon]
- 2. el nombre del dispositivo Bluetooth.

**Función de teléfono Bluetooth**



- 1. Mostrar el menú de conexión Bluetooth
- 2. Mostrar la pantalla de dial de preselección
- 3. Cambiar al modo de directorio telefónico
- 4. Cambiar a la lista de historial de llamadas
- 5. Introducir el número de teléfono directamente
- 6. Encender y apagar el modo privado
- 7. Ajustar el volumen de escucha
- 8. Realizar una llamada saliente
- 9. Finalizar una llamada

**Deutsch**

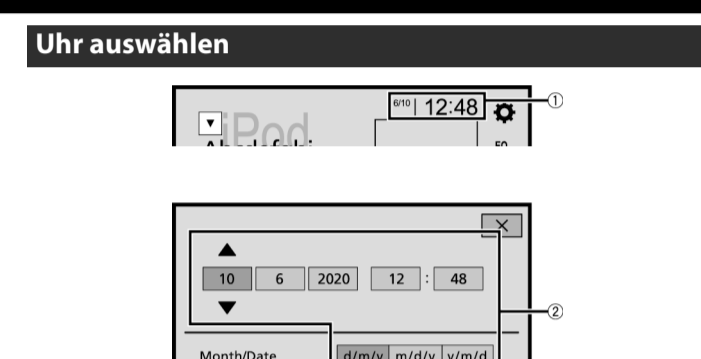


**Die einzelnen Teile**



- 1. Hauptmenübildschirm anzeigen
- 2. Ausschalten
- 3. Zwischen dem Anwendungsbildschirm und dem AV-Funktionsbildschirm umschalten
- 4. Display ausschalten
- 5. Menüleiste anzeigen
- 6. Stummschalten oder Stummschaltung aufheben
- 7. Spracherkennungsmodus aktivieren

**Uhr auswählen**



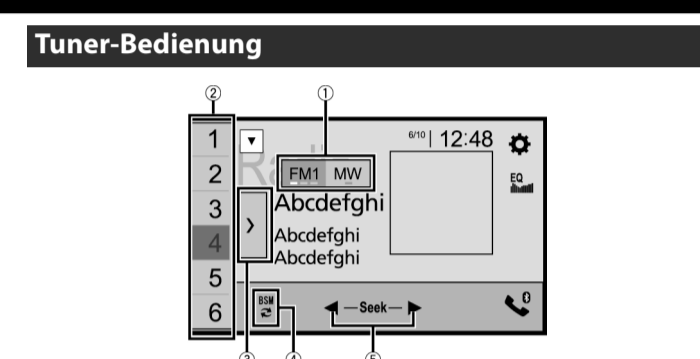
- 1. Zur Uhrzeitanzeige umschalten
- 2. Uhr einstellen

**Quelle auswählen**



- 1. AV-Quellenauswahlbildschirm anzeigen und Quelle auswählen
- 2. Quellenliste anzeigen und Quelle auswählen

**Tuner-Bedienung**



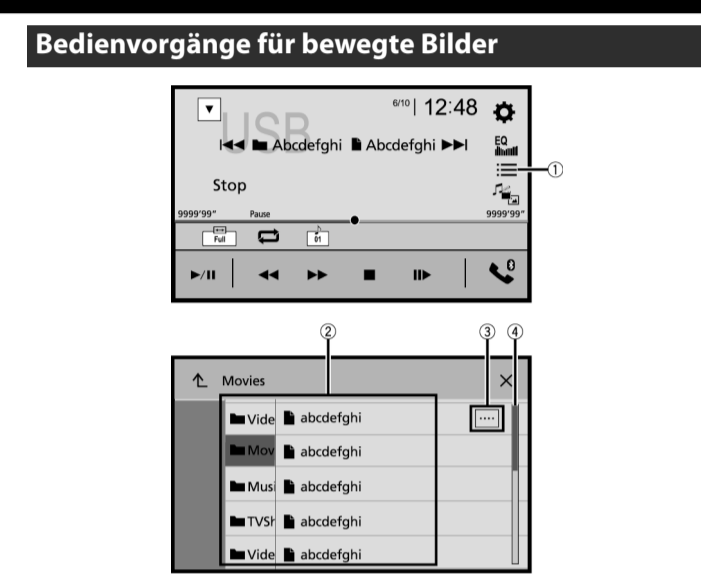
- 1. Band auswählen
- 2. Den Speichersender aufrufen, der unter einer Taste gespeichert ist
- 3. Die aktuelle Senderfrequenz unter einer Taste speichern
- 4. Die Speicherkanalliste anzeigen
- 5. Anzeige eines Popup-Fensters, das erläutert, wie die Speicherung der stärksten Senderfrequenzen gestartet wird
- 6. Sender mit den stärksten Senderfrequenzen speichern
- 7. Zum nächsten Sender wechseln
- 8. Suchlauf starten

**Bedienvorgänge für bewegte Bilder**



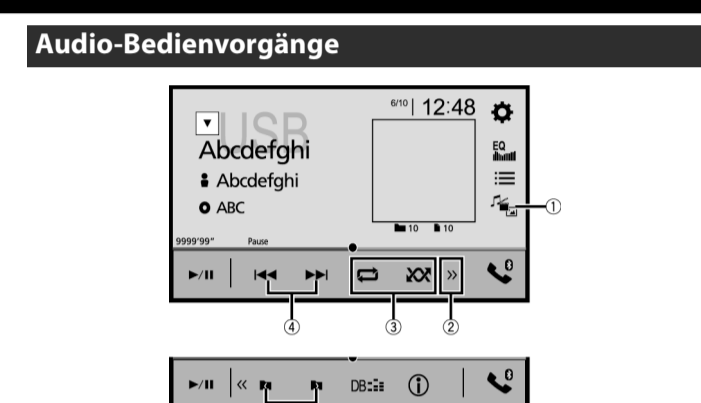
- 1. Wiedergabe beenden
- 2. Einen Frame weiter
- 3. Schnellvor- und -rücklauf
- 4. Wiedergabe anhalten und starten
- 5. Wiedergabestelle ändern

**Bedienvorgänge für bewegte Bilder**



- 1. Wiedergabelistenbildschirm anzeigen
- 2. Listentitel zur Wiedergabe auswählen
- 3. Dateneintrag vorwärts oder rückwärts überspringen
- 4. Liste durchlaufen

**Audio-Bedienvorgänge**

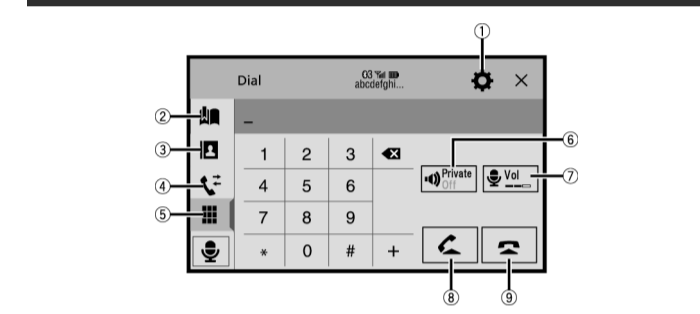


- 1. Zwischen den Medientypen wechseln
- 2. Ausgeblendete Funktionsleiste anzeigen
- 3. Funktion zur Audiowiedergabe einstellen
- 4. Dateien vorwärts oder rückwärts überspringen
- 5. Ordner auswählen

**Bluetooth-Anschluss**

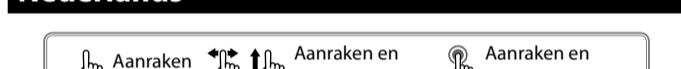
- 1. [Icon] → [Icon] → [Icon] → [Icon]
- 2. der Bluetooth-GeräteName.

**Bluetooth-Telefon-Bedienvorgänge**



- 1. Bluetooth-Verbindungs Menü anzeigen
- 2. Kurzwahlbildschirm anzeigen
- 3. In Telefonbuchmodus umschalten
- 4. Zu Anrufliste wechseln
- 5. Telefonnummer direkt eingeben
- 6. Privatmodus ein- und ausschalten
- 7. Lautstärke einstellen
- 8. Einen abgehenden Anruf tätigen
- 9. Anruf beenden

**Nederlands**

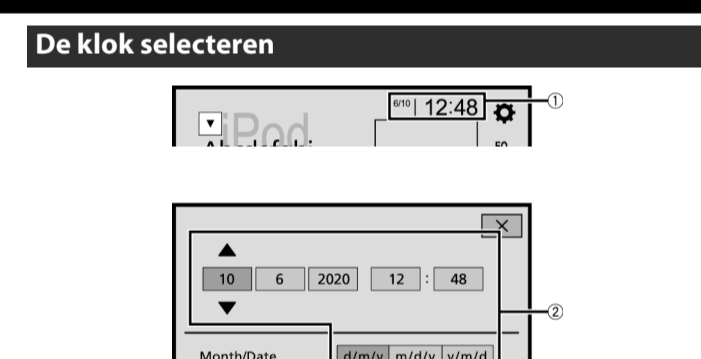


**Wat is wat**



- 1. Het beginmenüscherf weergeven
- 2. Uitschakelen
- 3. Schakelen tussen het applicatiescherf en het AV-bedieningsscherf
- 4. Het display uitschakelen
- 5. De menubalk weergeven
- 6. Geluid dempen of weergeven
- 7. De spraakerkenning activeren

**De klok selecteren**



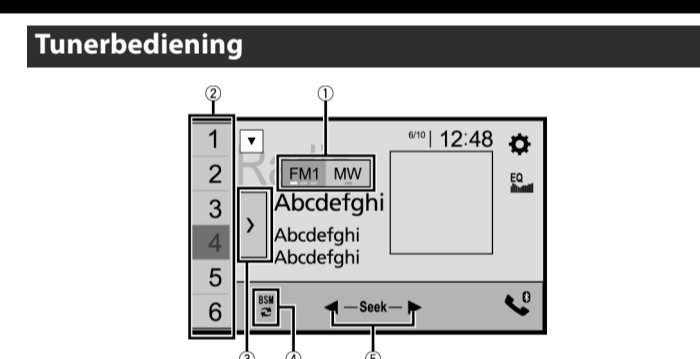
- 1. Schakelen naar het display voor aanpassing van de klok
- 2. De klok aanpassen

**De bron selecteren**



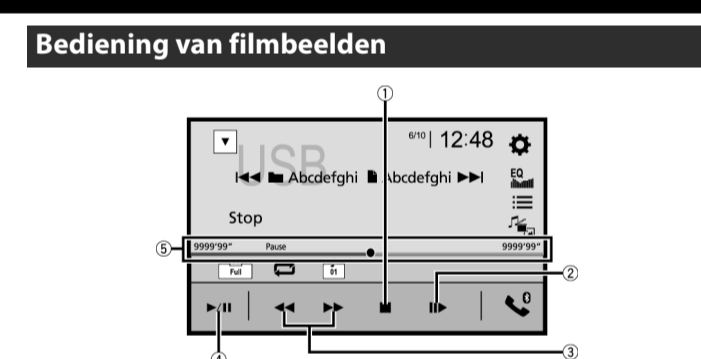
- 1. Het AV-bronselectiescherf weergeven en een bron selecteren
- 2. De bronnenlijst weergeven en een bron selecteren

**Tunerbediening**



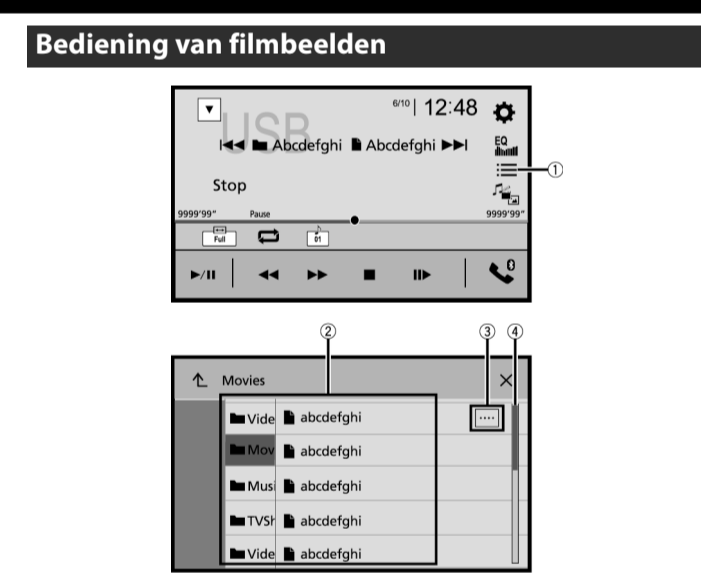
- 1. Een band selecteren
- 2. De voorkeuzezender die opgeslagen is onder een toets oproepen
- 3. De huidige zenderfrequentie opslaan onder een toets
- 4. De lijst met voorkeuzezenders weergeven
- 5. Toon een melding waarin wordt uitgelegd hoe de frequenties van de sterkste zenders moeten worden vastgelegd
- 6. De frequenties van de sterkste zenders opslaan
- 7. Afstemmen op de volgende zender
- 8. Automatisch afstemmen starten

**Bediening van filmbeelden**



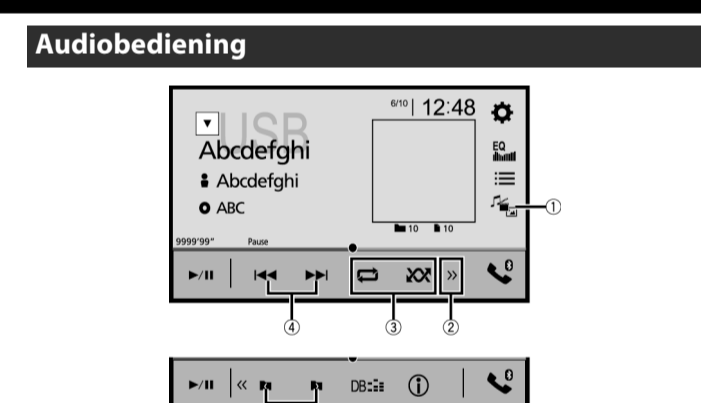
- 1. Het afspelen stoppen
- 2. Een beeld vooruitgaan
- 3. Vooruit- en terugspoelen
- 4. Het afspelen pauzeren en starten
- 5. Het afspeelpunt wijzigen

**Bediening van filmbeelden**



- 1. Het afspeellijstscherf weergeven
- 2. De titel van een lijst die u wilt afspelen, selecteren
- 3. Bladeren volgens de titel van de lijst of de categorienaam
- 4. De lijst doorbladeren

**Audiobediening**

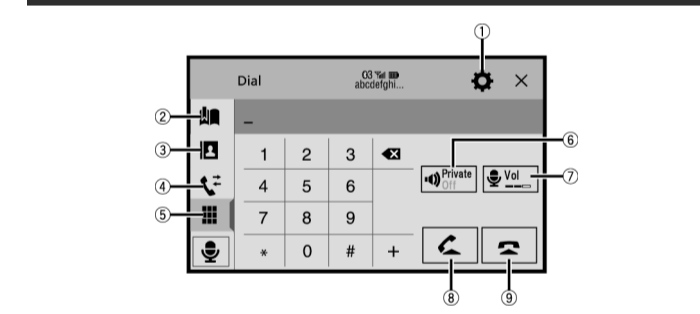


- 1. Schakelen tussen mediabestandstypen
- 2. De verborgen functiebalk tonen
- 3. De functie voor het afspelen van audio instellen
- 4. Bestanden vooruit of achteruit overslaan
- 5. Een map selecteren

**Bluetooth-verbinding**

- 1. [Icon] → [Icon] → [Icon] → [Icon]
- 2. de naam van het Bluetooth-apparaat.

**Telefoonbediening via Bluetooth**



- 1. Het Bluetooth-verbindingmenu weergeven
- 2. Het scherf met voorkeurnummers weergeven
- 3. Schakelen naar de modus voor telefoonboek
- 4. Schakelen naar de lijst met de belgeschiedenis
- 5. Het telefoonnummer direct invoeren
- 6. De privéstand in- en uitschakelen
- 7. Het gesprekvolume aanpassen
- 8. Een uitgaand gesprek voeren
- 9. Een oproep beëindigen

**Notepad / Bloc-notes / Appunti / Bloc de notas / Notepad / Notities**

Blank lined area for notes in Spanish.

**Notepad / Bloc-notes / Appunti / Bloc de notas / Notepad / Notities**

Blank lined area for notes in Dutch.